



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso



LED-TASCHENLAMPE

LAMPE DE POCHE À LED
TORCIA TASCABILE A LED

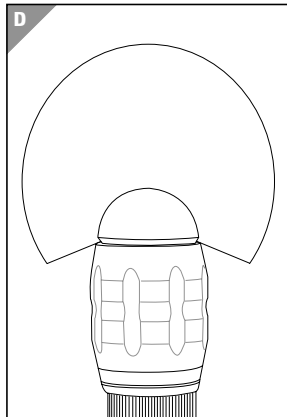
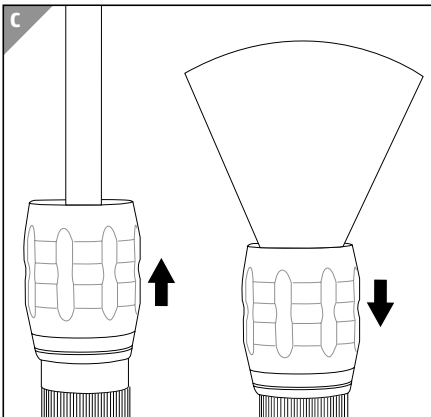
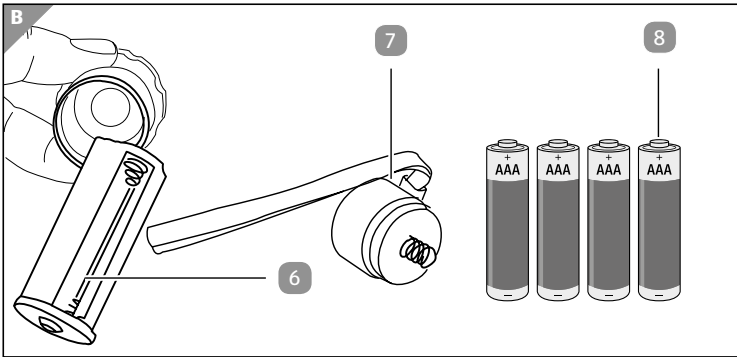
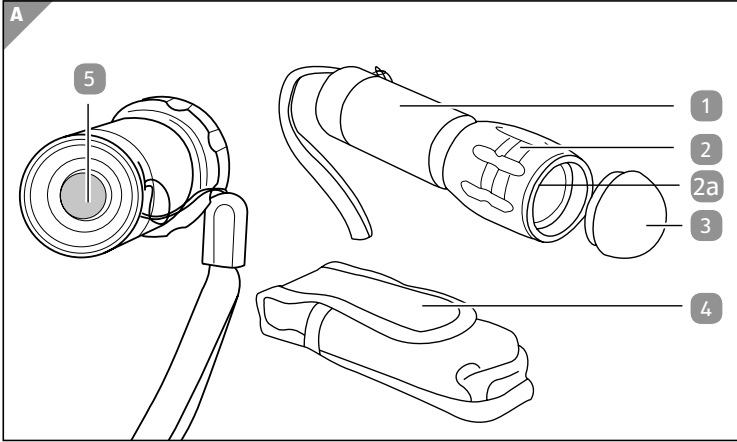


Originalbetriebsanleitung
Notice originale | Istruzioni originali

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Lieferumfang/Geräteteile	5
Allgemeines	6
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	6
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Sicherheitshinweise.....	8
LED-Warnhinweise	9
Batterien einsetzen / wechseln	10
Bedienung	12
Taschenlampe ein- und ausschalten	12
Betriebsart wechseln.....	12
Lichtstrahl vergrößern / verkleinern	12
Diffusor verwenden	12
Reinigung	13
Linse reinigen.....	13
Transport	14
Fehlersuche	14
Technische Daten	15
Konformitätserklärung	16
Entsorgung	17
Verpackung entsorgen	17
Altgeräte entsorgen.....	17

Übersicht



Lieferumfang / Geräteteile

- 1 Taschenlampe
- 2 Linsenaufsatz
- 2a Befestigungsring
- 3 Diffusor
- 4 Tasche
- 5 Ein-/Aus-Schalter
- 6 Batteriehalter (im Gehäuse)
- 7 Batteriefachdeckel
- 8 Batterien, 4x

Der Lieferumfang beinhaltet vier 1,5 V Batterien vom Typ LR03.

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung ist Teil dieser LED-Taschenlampe und dem mitgelieferten Zubehör. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die LED-Taschenlampe im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet (Schutzklasse III).

IP65

Schutz gegen Eindringen von Staub (staubdicht, vollständiger Berührungsschutz) und Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen.



Die LED ist der Risikogruppe 2 zugeordnet.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Taschenlampe ist ausschließlich zur Beleuchtung für den Innen- und Außenbereich konzipiert und ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Taschenlampe nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Explosionsgefahr!

Batterien können explodieren, wenn sie stark erhitzt werden.

- Erhitzen Sie die Batterien nicht und werfen Sie diese nicht ins offene Feuer.
- Setzen Sie Batterie und Taschenlampe nicht übermäßiger Wärme oder direkter Sonne aus.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Versuchen Sie niemals nicht aufladbare Batterien zu laden.

**WARNUNG!**

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Taschenlampe spielen.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre von der Taschenlampe fern.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Kinder oder Haustiere Batterien verschlucken, suchen Sie sofort einen Arzt/Tierarzt auf.
- Lassen Sie die Taschenlampe während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

- Unsachgemäßer Umgang mit der Taschenlampe kann zu Beschädigungen führen.
- Tauchen Sie die Taschenlampe nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Setzen Sie die Taschenlampe niemals Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie keine Flüssigkeit in die Taschenlampe.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Gehäuse hineinstecken.
- Halten Sie die Taschenlampe von heißen Oberflächen fern (z. B. Kochfeld, Heizung).
- Lassen Sie die Taschenlampe möglichst nicht fallen.

- Entsorgen Sie die Taschenlampe bei Beschädigung oder wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat. Die LED kann nicht ausgetauscht werden.

LED-Warnhinweise



**NICHT IN DIE
AKTIVE LICHTQUELLE STARREN!**

ACHTUNG: Möglicherweise gefährliche optische Strahlung.

Batterien einsetzen / wechseln



Verätzungsgefahr!

- Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann zu Verätzungen führen.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Entfernen Sie Batterieflüssigkeit nicht mit bloßen Händen. Nutzen Sie haushaltsübliche Spülhandschuhe.
- Wenn Sie die Taschenlampe länger als einen Monat nicht

benutzen, nehmen Sie die Batterien aus der Taschenlampe heraus.

- Entfernen Sie verbrauchte Batterien.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Falsch eingelegte Batterien können die Taschenlampe beschädigen.
- Achten Sie auf die aufgedruckte Polarität +/- auf dem Batteriehalter und auf der Batterie.
- Legen Sie die Batterien nur mit trockenen Händen in den Batteriehalter ein.
- Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben Batterietyp.
- Verwenden Sie keine alten und neue Batterien zusammen, bzw. Batterien mit unterschiedlichem Ladezustand.

Wechseln Sie die Batterien aus, sobald die Lichtintensität nachlässt.

- Schrauben Sie den Batteriefachdeckel **7** ab und entnehmen Sie den Batteriehalter **6**.
- Entfernen Sie ggf. die alten Batterien aus dem Batteriehalter und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
- Legen Sie die 4 Batterien **8** gemäß der aufgedruckten Polarität in den Batteriehalter ein.
- Schieben Sie den Batteriehalter in das Gehäuse der Taschenlampe. Der Minuspol (-) muss an den Kontaktfeldern anliegen.

HINWEIS!

Der Batteriehalter lässt sich nur in einer Richtung einschieben. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Bedienung

Taschenlampe ein- / ausschalten

Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter **5** auf dem Batteriefachdeckel bis zum Anschlag, um die Taschenlampe ein- und auszuschalten.

Betriebsart wechseln

1. Sie können bei der Taschenlampe zwischen 3 Betriebsarten wählen.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **5** bis zum Anschlag, um die Taschenlampe einzuschalten. Die maximale Lichtintensität (100 %) ist eingestellt.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter nur leicht, um die Lichtintensität auf 25 % zu reduzieren.
4. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein weiteres Mal leicht, um den SOS-Modus zu aktivieren. Die LED blinkt im Morsecode (3x kurz, 3x lang, 3x kurz).
5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter bis zum Anschlag, um die Taschenlampe auszuschalten.

HINWEIS!

Der Batteriehalter lässt sich nur in einer Richtung einschieben.

Lichtstrahl vergrößern / verkleinern

- Um den Lichtstrahl von breit auf punktuell umzustellen, schieben Sie den Linsenaufsatz **2** von der Taschenlampe weg (siehe **Abb. C**).
- Um den Lichtstrahl von punktuell auf breit umzustellen, ziehen Sie den Linsenaufsatz in Richtung Taschenlampe (siehe **Abb. C**).

Diffusor verwenden

Der Diffusor verwandelt Ihre Taschenlampe je nach Bedarf in eine Zeltlampe, eine Leselampe oder in eine angenehme Rundumbeleuchtung (siehe **Abb. D**).

- Stecken Sie den Diffusor **3** auf den Linsenaufsatz.
- Nehmen Sie den Diffusor wieder vom Linsenaufsatz ab, wenn Sie ihn nicht mehr benötigen.

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Linse reinigen

- Schrauben Sie den Befestigungsring **2a** vom Linsenaufsatz **2** ab, um die Linse zu entnehmen.
- Reinigen Sie die Linse mit einem weichen Tuch, um die Linse nicht zu verkratzen.
- Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen etwas Glasreiniger oder Reinigungsalkohol.
- Achten Sie beim Zusammensetzen darauf, dass Sie den Befestigungsring wieder richtig aufschrauben.

Transport

Verwenden Sie die Trageschleife, um die Taschenlampe z. B. an einem Gürtel oder einem Rucksack anzubringen.

Wenn die Taschenlampe längere Zeit nicht benötigt wird, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie die Lampe an einem trockenen Ort.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembeseitigung
Die Taschenlampe leuchtet nicht	Die Batterien sind falsch, nicht eingelegt oder leer.	Legen Sie 4 Batterien des Typs LR03/AAA in den Batteriehälter und achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-) gemäß Aufdruck.

Technische Daten

LED-Taschenlampe

Modell:	WTE-490M-1
Artikelnummer:	808796
Batteriebetrieb:	4 x 1,5V AAA, LR03
LED:	5 Watt P8 LED
Reichweite:	ca. 120 m
Lichtfarbe:	5.000 - 8.300 K
Lichtstrom:	max. 400 Lumen, +/- 10 %
Lebensdauer Leuchtmittel:	min. 50.000 Stunden
Material:	Taschenlampe: Aluminium Tasche: Nylon
Schutzart:	IP 65, Schutz gegen Eindringen von Staub (staubdicht, vollständiger Berührungsschutz) und Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen.
Risikogruppe (EN 62471:2008):	II
Helligkeitsstufen:	100 % und 25 %
Farben:	anthrazit (matt), schwarz (glänzend)

Konformitätserklärung



Wir, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Deutschland erklären in alleiniger Verantwortung, dass das weiter oben genannte Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der in der Garantiekarte angeführten Herstelleradresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgeräte entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte die Leuchte einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

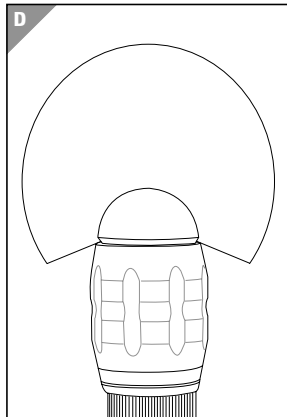
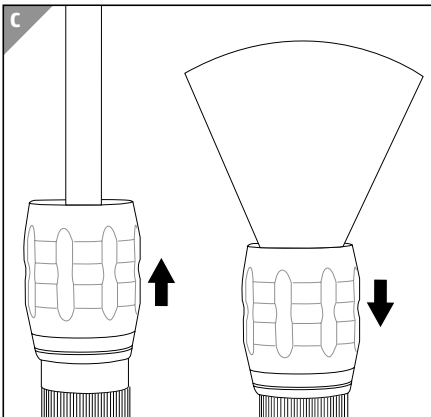
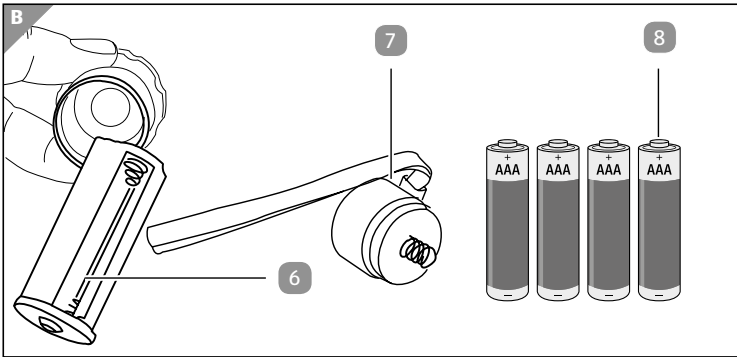
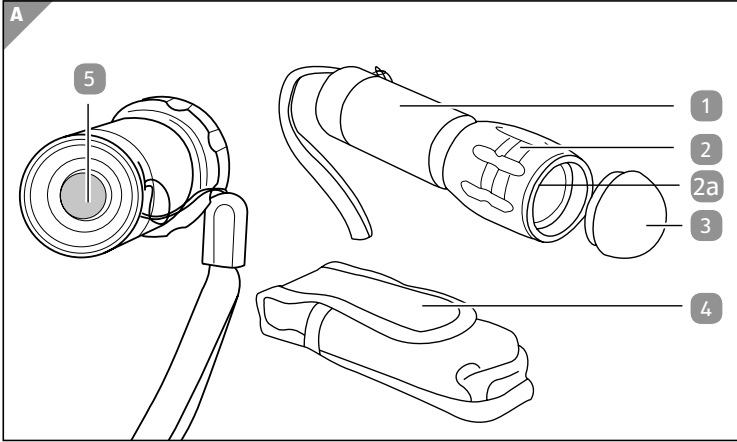
Geben Sie die Leuchte vollständig (mit der Batterie) und nur in entlademem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Sommaire

Aperçu.....	20
Contenu de l’emballage	21
Généralités.....	22
Lire et conserver la notice d’utilisation	22
Explication des symboles	23
Sécurité	23
Utilisation conforme à la destination	23
Consignes de sécurité	24
Avertissements LED	26
Mise en place / remplacement des piles	27
Utilisation de la lampe de poche	29
Allumer/éteindre la lampe de poche.....	29
Changement de mode de fonctionnement	29
Agrandir / réduire le faisceau lumineux.....	29
Utilisation du diffuseur	29
Nettoyage	30
Nettoyage de la lentille.....	30
Transport	31
Dépannage	31
Caractéristiques techniques	32
Déclaration de conformité	32
Recyclage.....	33
Recycler l’emballage	33
Recycler la lampe torche	33

Aperçu



Contenu de l'emballage

- 1 Lampe de poche
- 2 Logement de la lentille
- 2a Bague de fixation
- 3 Diffuseur
- 4 Étui
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Support à piles (dans le boîtier)
- 7 Cache du compartiment à piles
- 8 4 x piles

Quatre piles de 1,5 V de type LR03 sont fournies.

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie de cette baladeuse à LED et des accessoires fournis. Elle renferme des informations importantes relatives à la mise en service et à l'utilisation. Afin de faciliter la compréhension, la «baladeuse à LED» sera uniquement désignée ci-après par «produit».

Lisez la notice d'utilisation attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures ou des détériorations sur le produit.

La notice d'utilisation se base sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez également les directives et législations spécifiques au pays.

Conservez la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Si vous remettez le produit à un tiers, remettez-lui obligatoirement cette notice d'utilisation.

Explication des symboles

Les symboles et mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

REMARQUE!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les prescriptions communautaires applicables dans l'espace économique européen.



Classe de protection III: Pour ce produit, la protection contre les chocs électriques repose sur l'utilisation de la très basse tension de sécurité (SELV).

IP65

Protection contre la pénétration de poussière (étanche à la poussière, protection intégrale contre le contact) et protection contre les jets d'eau omnidirectionnels.



La LED fait partie du groupe de risque 2.

Sécurité

Utilisation conforme à la destination

Le produit est exclusivement conçu pour l'éclairage du périmètre de travail dans des locaux intérieurs, par ex. dans un atelier. Le produit n'est pas adapté comme lampe de lecture. Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et ne convient pas au secteur commercial.

Utilisez le produit exclusivement de la manière décrite dans cette notice d'utilisation. Toute utilisation autre est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels voire des dommages corporels. Le produit n'est pas un jouet pour les enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination ou incorrecte.

Consignes de sécurité



Risque d'explosion!

- Ne faites pas chauffer les piles et ne les jetez pas dans une flamme nue.
- N'exposez pas les piles et la lampe de poche à une chaleur excessive ou au soleil direct.
- Ne court-circuitiez pas les piles, ne les démontez pas.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables.

**AVERTISSEMENT!**

Danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées dont les capacités physiques ou mentales sont réduites) ou qui manquent d'expérience ou de connaissances (par exemple les enfants plus âgés).

- Ne laissez pas les enfants jouer avec la lampe de poche.
- Tenez la lampe de poche hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Si des enfants ou des animaux avalent des piles, consultez immédiatement un médecin/vétérinaire.
- Ne laissez pas la lampe de poche sans surveillance durant le fonctionnement.

REMARQUE!

Risque d'endommagement!

Une utilisation non conforme de la lampe de poche peut entraîner des dommages.

- N'immergez pas la lampe de poche dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez jamais la lampe de poche aux influences atmosphériques (pluie etc.).
- N'introduisez pas de liquide dans la lampe de poche.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans le boîtier.
- Tenez la lampe de poche loin de surfaces brûlantes (par ex. plaques de cuisson, chauffage).
- Dans la mesure de possible, ne laissez pas tomber la lampe de poche.
- Jetez la lampe de poche si elle est abîmée ou lorsque la source lumineuse est arrivée en fin de vie. La LED ne peut pas être remplacée.

Avertissements LED



Ne pas regarder directement la source lumineuse!

ATTENTION : Rayonnement optique potentiellement dangereux.

Mise en place / remplacement des piles



Risque de brûlures chimiques!

Le liquide qui a coulé de piles peut causer des brûlures chimiques.

- Évitez tout contact entre du liquide qui a coulé des piles avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec du liquide de pile, rincez immédiatement les endroits entrés en contact avec le liquide à l'eau claire abondante et consultez immédiatement un médecin.
- Nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil si nécessaire avant la mise en place.
- Remplacez toujours les piles en même temps.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint après utilisation.
- Nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil si nécessaire avant la mise en place.
- N'éliminez pas le liquide de batterie les mains nues. Enfilez des gants d'utilisation domestique.
- Si vous n'utilisez pas la lampe de poche pendant plus d'un mois, retirez-en les piles.
- Retirez les piles usées.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.

REMARQUE!

Risque d'endommagement!

Des piles mises en place de manière incorrecte peuvent endommager la lampe de poche.

- Veillez à la polarité imprimée +/- sur le support à piles et sur la pile.
- Placez les piles dans le support à piles uniquement avec des mains sèches.
- Remplacez les piles uniquement par le même type de piles.
- N'utilisez pas de piles usées et neuves ensemble, ou de piles avec un état de charge différent.

Remplacez les piles dès que l'intensité lumineuse diminue.

- Dévissez le cache du compartiment à piles 7 et retirez le support à piles 6.
- Retirez le cas échéant les piles usées du support à piles et éliminez-les de manière conforme.
- Placez les 4 piles 8 en respectant la polarité indiquée dans le support à piles.
- Glissez le support à piles dans le boîtier de la lampe de poche. Le pôle moins (-) doit se trouver contre les champs de contact.

REMARQUE!

Le support à piles peut être coulissé dans un sens seulement. Révissez le cache du compartiment à piles.

Utilisation de la lampe de poche

Allumer/éteindre la lampe de poche

- Poussez le bouton marche/arrêt **5** sur le cache du compartiment à piles jusqu'en butée pour allumer et éteindre la lampe de poche.

Changement de mode de fonctionnement

Vous pouvez choisir entre 3 modes de fonctionnement de la lampe de poche.

1. Poussez le bouton marche/arrêt **5** jusqu'en butée pour allumer la lampe de poche. L'intensité lumineuse maximale (100%) est réglée.
2. Appuyez légèrement seulement sur le bouton marche/arrêt pour réduire l'intensité lumineuse sur 25%.
3. Appuyez une fois de plus sur le bouton marche/arrêt pour activer le mode SOS. La LED clignote en code morse (3x court, 3x long, 3x court).
4. Poussez le bouton marche/arrêt jusqu'en butée pour éteindre la lampe de poche.

REMARQUE!

Le support à piles peut être coulissé dans un sens seulement.

Agrandir / réduire le faisceau lumineux

- Pour passer le faisceau lumineux de large à ponctuel, repoussez le logement de la lentille de la lampe de poche (voir **fig. C**).
- Pour passer le faisceau lumineux de ponctuel à large, tirez le logement de la lentille en direction de la lampe de poche (voir **fig. C**).

Utilisation du diffuseur

Le diffuseur transforme votre lampe de poche en une lampe de camping, une liseuse ou en un éclairage agréable des environs, en fonction de vos besoins (voir **fig. D**).

- Insérez le diffuseur **3** sur le logement de la lentille.
- Retirez le diffuseur du logement de la lentille lorsque vous n'en avez plus besoin.

Nettoyage

REMARQUE!

Danger dû à une utilisation incorrecte!

Un nettoyage non conforme de la lampe de poche peut entraîner des blessures.

- N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif, de brosses aux poils métalliques ou en nylon ainsi que d'objets tranchants ou métalliques comme des couteaux, spatule dure et similaire. Ils risquent d'abîmer les surfaces.

Nettoyage de la lentille

- Dévissez la bague de fixation 2a du logement de la lentille 2 pour retirer la lentille.
- Nettoyez la lentille avec un chiffon doux pour ne pas la rayer.
- En cas de salissures coriaces, utilisez un peu de nettoyant pour vitres ou d'alcool dénaturé.
- Lors de l'assemblage, veillez à revisser correctement la bague de fixation.

Transport

Utilisez la dragonne autour de la lampe de poche pour la fixer par exemple à une ceinture ou à un sac à dos.

Si vous n'utilisez pas la lampe de poche durant une longue période, retirez les piles et rangez la lampe à un endroit sec.

Dépannage

Problème	Causes possibles	Dépannage
La lampe de poche ne s'allume pas.	Les piles sont mal insérées, pas insérées ou vides.	Placez 4 piles de type LR03/AAA dans le support à piles et prêtez attention à la polarité correcte (+/-) comme indiqué.

Caractéristiques techniques

Modèle :	WTE-490M-1
Référence article :	808796
Fonctionnement sur piles :	4 x 1,5V AAA, LR03
LED:	5 Watt P8 LED
Portée:	env. 120 m
Couleur de la lumière:	5 000 - 8 300 K
Flux lumineux:	max. 400 Lumen, +/- 10 %
Durée de vie de la source lumineuse:	min. 50 000 heures
Matériau:	Lampe de poche: aluminium Étui: nylon Lentille: plastique PC
Type de protection:	IP65, protection contre la pénétration de poussière (étanche à la poussière, protection intégrale contre le contact) et protection contre les projections d'eau.
Groupe de risque (EN 62471:2008):	II
Niveaux de luminosité:	100 % et 25 %
Couleurs:	anthracite (mat), noir (brillant)

Déclaration de conformité



Nous,
 AHG Wachsmuth & Krogmann mbH,
 Lange Mühren 1, 20095 Hambourg,
 Allemagne
 déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences fondamentales des directives UE citées. La déclaration de conformité de l'Union Européenne peut être réclamée à l'adresse du fabricant indiquée sur la carte de garantie.

Recyclage

Recycler l'emballage



Triez les différents matériaux de l'emballage en vue de son élimination. Jetez le papier et le carton dans les conteneurs prévus à cet effet et les films plastiques dans ceux destinés au recyclage.



Triez les emballages en plastique en les jetant dans les conteneurs adaptés.

Recycler la lampe torche

(Applicable au sein de l'Union Européenne et autres états européens avec des systèmes destinés à la collecte séparée des matériaux recyclables)



Il est interdit de jeter des appareils usagés dans les ordures ménagères ! Si la lampe torche ne peut plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu de jeter ses appareils usagés séparément des ordures ménagères** en les apportant par exemple au centre de collecte de sa commune / de son quartier. Cela garantit un recyclage correct et dans les règles des appareils usagés et évite des retombées négatives sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole indiqué ici.



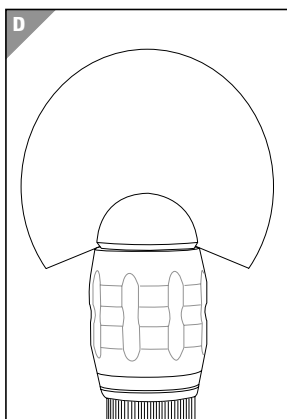
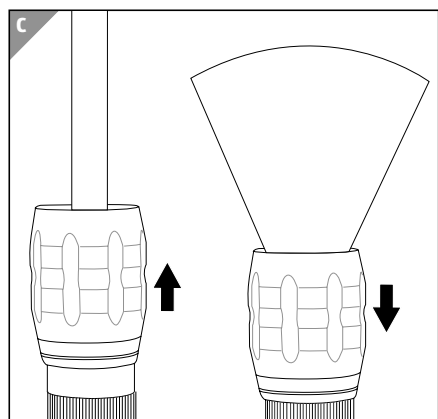
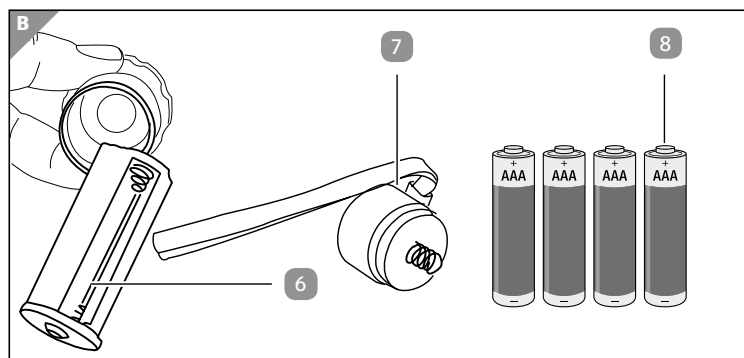
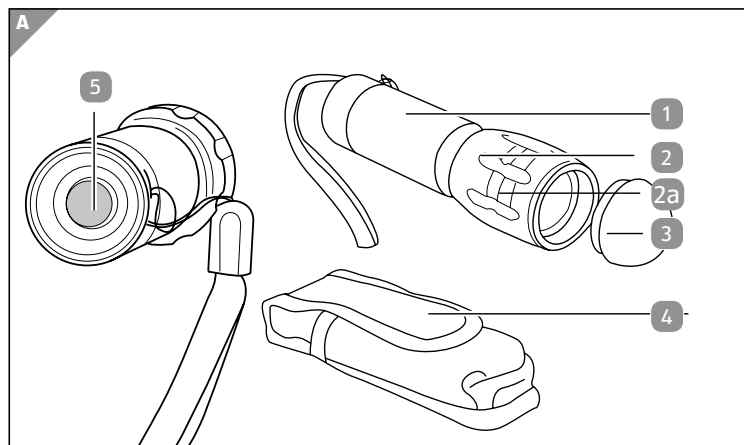
Il est interdit de jeter les piles dans les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes dans l'obligation légale de déposer toutes les piles, qu'elles contiennent ou non des substances toxiques*, auprès d'un centre de collecte de votre commune / quartier ou dans un commerce afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique. Restituez l'intégralité de la lampe (avec la pile) et uniquement déchargée à votre centre de collecte.

* marqué avec : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Sommaro

Panoramica prodotto	34
Fornitura/parti dell'apparecchio	35
Informazioni generali	36
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	36
Spiegazione dei simboli.....	37
Sicurezza	37
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	37
Avvertenze di sicurezza	38
Indicatore a LED	40
Inserimento / sostituzione delle batterie	40
Utilizzo della torcia tascabile	42
Accensione / spegnimento della torcia tascabile	42
Cambio della modalit� di funzionamento	42
Ingrandire / restringere il fascio luminoso	42
Utilizzo del diffusore.....	42
Pulizia.....	43
Pulizia della lente.....	43
Trasporto	44
Risoluzione dei problemi	44
Dati tecnici	45
Dichiarazione di conformit�.....	46
Smaltimento	47
Smaltimento dell'imballaggio	47
Smaltimento dell'apparecchio usato.....	47

Panoramica prodotto



Fornitura/parti dell'apparecchio

- 1 Torcia tascabile
- 2 Supporto lente
- 2a Anello di fissaggio
- 3 Diffusore
- 4 Custodia
- 5 Interruttore on/off
- 6 Supporto batteria (nel corpo)
- 7 Coperchio vano della batteria
- 8 4 x batterie

La fornitura comprende quattro batterie da 1,5 V del tipo LR03.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte di questa lampada da lavoro a LED nonché degli accessori forniti. Contengono importanti informazioni sul funzionamento e l'uso dell'apparecchio.

Per facilitare la comprensione, la lampada da lavoro a LED viene chiamata a seguito semplicemente "prodotto".

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio vengono impiegati i seguenti simboli o parole segnale.



Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

AVVISO!

Questa parola segnale mette in guardia da possibili danni materiali.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Classe di protezione III: Il prodotto è protetto contro le scosse elettriche tramite bassissima tensione di sicurezza (SELV).

IP65

Protezione contro l'infiltrazione di polvere (stagno alla polvere, protezione completa contro il contatto), sporco e spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.



Il LED è stato classificato come gruppo di rischio 2.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è stato concepito esclusivamente per illuminare un'area di lavoro in un locale interno, ad es. in un'officina. Il prodotto non è adatto come lampada da lettura. È destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito professionale.

Usare il prodotto solo nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme e può provocare danni materiali o lesioni. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il commerciante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme.

Avvertenze di sicurezza



Pericolo di esplosione!

Se surriscaldare, le batterie possono esplodere.

- Non riscaldare mai le batterie né buttarle mai sulla fiamma viva.
- Non esporre mai le batteria e la torcia tascabile a calore eccessivo o ai raggi diretti del sole.
- Non cortocircuitare le batterie, né aprirle.
- Non cercare mai di ricaricare la batterie non ricaricabili.

**AVVERTIMENTO!**

Pericolo per bambini e persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone disabili, persone anziane con limitazioni delle capacità fisiche e mentali) oppure con mancanza di esperienza e competenza (ad es. bambini più grandi).

- Impedire ai bambini di giocare con la torcia tascabile.
- Tenere la torcia tascabile a debita distanza dai bambini in età inferiore a 8 anni.
- Conservare le batterie sempre al di fuori della portata dei bambini.
- Se i bambini o gli animali domestici ingeriscono le batterie, rivolgersi subito a un medico/veterinario.
- Durante l'uso, non lasciare mai la torcia tascabile incustodita.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della torcia tascabile può causare il suo danneggiamento.

- Non immergere mai la torcia tascabile nell'acqua o in altri liquidi.
- Non esporre mai la torcia tascabile alle intemperie (pioggia ecc.).
- Non versare mai alcun liquido nella torcia tascabile.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano alcun oggetto nel corpo della torcia tascabile.
- Tenere la torcia tascabile a debita distanza dalle fonti di calore (ad es. piano di cottura, riscaldamento).
- Evitare di far cadere a terra la torcia tascabile.
- Smaltire la torcia tascabile in caso di danno, o quando la fonte luminosa ha raggiunto la fine della sua vita di servizio. Il LED non può essere sostituito.

Indicatore a LED



Non rivolgere mai lo sguardo verso la fonte luminosa!

ATTENZIONE: Possibile emissione di raggio ottico pericoloso.

Inserimento / sostituzione delle batterie



AVVERTIMENTO!

Pericolo di ustioni!

La fuoriuscita del liquido delle batterie può causare ustioni.

- Evitare che la pelle, gli occhi e le mucose vengano a contatto con il liquido della batteria. In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare la zona interessata con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Se necessario, pulire le batterie e i contatti.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- Se necessario, pulire le batterie e i contatti.
- Non eliminare mai il liquido delle batterie a mani nude. Utilizzare dei normali guanti da cucina.
- Se la torcia tascabile viene riposta per un periodo superiore a un mese, estrarre sempre le batterie.
- Estrarre le batterie scariche.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Le batterie inserite in modo errato possono danneggiare la torcia tasca-bile.

- Fare attenzione alla corretta polarità +/- sul supporto batterie e sulle batterie stesse.
- Inserire le batterie nel vano, facendo attenzione ad avere le mani asciutte.
- Sostituire le batterie usate con delle nuove dello stesso tipo.
- Non utilizzare mai insieme batterie nuove e vecchie o con uno sta-to di carica diverso.

Sostituire le batterie quando l'intensità luminosa si indebolisce.

1. Svitare il coperchio del vano batterie **7** ed estrarre il supporto batterie **6**.
2. Estrarre le batterie scariche dal supporto e smaltirle correttamente.
3. Inserire 4 nuove batterie **8** in base alla polarità stampigliata nel supporto batterie.
4. Inserire il supporto batterie nel corpo della torcia tascabile. Il polo negativo (-) deve poggia-re sul campo di contatto.

AVVISO!

Il supporto batterie può essere inserito solo in una direzione.

Riavvitare il coperchio del vano batterie.

Utilizzo della torcia tascabile

Accensione / spegnimento della torcia tascabile

Premere l'interruttore on/off **5** sul coperchio del vano batteria in modo da accendere o spegnere la torcia tascabile.

Cambio della modalità di funzionamento

La torcia tascabile dispone di **3** modalità di funzionamento.

- Premere completamente l'interruttore on/off **5** per accendere la torcia tascabile. La torcia tascabile illumina in base all'intensità luminosa massima (100%).
- Premere leggermente l'interruttore on/off per ridurre l'intensità luminosa al 25%.
- Premere ancora una volta l'interruttore on/off per attivare la modalità SOS. Il LED lampeggia il codice Morse (3 x lungo, 3 x corto, 3 x lungo).
- Premere completamente l'interruttore on/off per spegnere la torcia tascabile.

AVVISO!

Il supporto batterie può essere inserito solo in una direzione.

Ingrandire / restringere il fascio luminoso

- Per passare da luce diffusa a concentrata, spingere verso l'esterno il supporto lente della torcia tascabile (vedi **Fig. C**).
- Per passare da luce concentrata a diffusa, spingere verso l'interno, direzione della torcia tascabile, il supporto lente (vedi **Fig. C**).

Utilizzo del diffusore

A seconda delle necessità, il diffusore trasforma la torcia elettrica in luce per la tenda, luce da lettura oppure in una lampada per l'illuminazione diffusa (vedi **Fig. D**).

- Posizionare il diffusore **3** sul supporto lente.
- Quando non serve più, rimuovere il diffusore dal supporto lente.

Pulizia

AVVISO!

Pericolo in caso di pulizia errata!

La pulizia errata può causare il danneggiamento della torcia tascabile.

- Non usare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, né oggetti appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure o oggetti simili. Questi oggetti possono rovinare la superficie.

Pulizia della lente

- Svitare l'anello di fissaggio 2a del supporto lente 2 per estrarre la lente.
- Pulire la lente con un panno morbido in modo da non danneggiare la lente.
- In caso di sporco più tenace, utilizzare un detergente per vetro a base di alcol.
- Durante il rimontaggio, fare attenzione ad avvitare correttamente l'anello di fissaggio.

Trasporto

Utilizzare la cordicella di sicurezza per fissare la torcia tascabile alla cintura o allo zaino.

Se la torcia tascabile non viene utilizzata per un lungo intervallo di tempo, estrarre le batterie e conservare la torcia in un luogo asciutto.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Risoluzione dei problemi
La torcia tascabile non si accende.	Le batterie sono errate, non sono inserite o sono scariche.	Inserire 4 batterie del tipo LR03/AAA nel supporto batterie e fare attenzione alla polarità corretta (+/-) stampigliata.

Dati tecnici

Modello:	WTE-490M-1
Codice articolo:	808796
Funzionamento a batteria:	4 x 1,5V AAA, LR03
LED:	5 Watt P8 LED
Copertura:	ca. 120 m
Colore della luce:	5,000 - 8,300 K
Flusso luminoso:	max. 400 Lumen, +/- 10 %
Durata, ciclo di vita della lampada:	min. 50'000 ore
Materiale:	Torcia tascabile: Alluminio Custodia: Nylon
Tipo di protezione:	IP 65 protegge contro le infiltrazioni di polvere (tenuta stagna, protezione completa da contatto) e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni.
Gruppo di rischio (EN 62471:2008):	II
Livelli di luminosità:	100 % e 25 %
Colore:	antracite (opaco), nero (lucido)

Dichiarazione di conformità



Noi, la società AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Amburgo, Germania, dichiariamo sotto la nostra unica responsabilità che il prodotto sopra specificato è conforme ai requisiti fondamentali delle direttive UE elencate.

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo del produttore indicato sulla scheda della garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento dell'apparecchio usato

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.)



Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

Se si prevede di non usare più il prodotto, la legge obbliga l'utilizzatore a smaltirlo separato dai rifiuti domestici, ad es. consegnandolo presso la piattaforma ecologica del Comune di residenza.

Questo serve ad assicurare che gli apparecchi usati vengano riciclati correttamente, evitando così di danneggiare l'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con i simboli sopraindicati.



Non smaltire le batterie tra i rifiuti domestici!

La legge obbliga i consumatori a restituire tutte le batterie, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive*, ad un punto di raccolta presso il comune/quartiere o negozi, in modo tale che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Consegnare al punto di raccolta il prodotto completo (ossia con la batteria), e solo se questa è scarica!

*contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

AHG WACHSMUTH & KROGMANN MBH
LANGE MÜHREN 1
20095 HAMBURG
GERMANY

WKNF8920

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA** 808796

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alle sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
WTE-490M-1 10/2021

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**